

# Having trouble with your mortgage? **We're here to help.**

*Get back on track with your mortgage with these key facts:*

- ✓ The most common way to get back on track is through a **loan modification**. A loan modification is an agreement between a lender and a borrower that changes the terms of the original loan. Your housing counselor or legal services advocate can help you assess your options.
- ✓ If you get a trial modification, make sure you **continue to pay** your trial payments until you accept a permanent loan modification. Banks use trial modifications to make sure that you can afford the new payment. If you don't get the paperwork when you thought you would, talk to your housing counselor or legal services advocate, but don't stop making your trial payments.
- ✓ Make sure you **go over the terms** of your new loan modification before signing it. It's very important to review the terms of the modification offer before signing to make sure it's fair and affordable.
- ✓ If you think you **might fall behind** on your modified payments, contact your housing counselor or legal services advocate immediately. Getting help earlier means more options.
- ✓ **Beware of scams.** Stay away from companies that "guarantee" results and ask for payment up-front. Visit [AGScamHelp.com](http://AGScamHelp.com) for tips on how to spot a scam, and how to find help you can trust.



**Questions?** Talk to your housing counselor or legal services advocate, or call the Center for NYC Neighborhoods at **646-786-0888**.



 [cnycn.org](http://cnycn.org)

 [@cnycn](https://twitter.com/cnycn)

 [/cnycn](https://www.facebook.com/cnycn)

The Center for NYC Neighborhoods promotes and protects affordable homeownership in New York so that middle- and working-class families are able to build strong, thriving communities. Established by public and private partners, the Center meets the diverse needs of homeowners throughout New York State by offering free, high quality housing services.

# ¿Tiene problemas con su hipoteca? **Estamos aquí para ayudarle.**

*Mantenga el control con su hipoteca con estos consejos:*

- ✓ La forma más común de volver a tener el control es a través de una **modificación de hipoteca**. Una modificación de hipoteca es un acuerdo entre un prestamista y un prestatario que cambia los términos de la hipoteca original. Su consejero de vivienda o de servicios legales puede ayudarle a evaluar sus opciones.
- ✓ Si usted recibe un plan de prueba, asegúrese de **hacer sus pagos** hasta que sea aprobado para una modificación permanente. Los prestamistas utilizan los planes de prueba para asegurarse que usted puede hacer el nuevo pago. Si no completó la papelería o trámites a tiempo, hable con su consejero de vivienda o de servicios legales, pero no deje de hacer los pagos de su plan de prueba.
- ✓ Asegúrese de **revisar los términos** de su nueva modificación de hipoteca antes de firmarla. Es muy importante revisar los términos de la modificación, antes de firmar, para asegurarse de que son justos y asequibles.
- ✓ Si usted piensa que **podría atrasarse** en sus pagos modificados, contacte a su consejero de vivienda o de servicios legales inmediatamente. El obtener ayuda a tiempo, significa más opciones.
- ✓ **Cúidese de las estafas**. Manténgase alejado de las empresas que le “garanticen” resultados y soliciten pagos por adelantado. Visite **AGScamHelp.com** para consejos en como identificar una estafa, y obtener ayuda en la que pueda confiar.



**¿Tiene preguntas?** Hable con un consejero de vivienda o de servicios legales, o llame al Center for NYC Neighborhoods al **646-786-0888**.

